

ЦЕНТРАЛНА ИЗБИРАТЕЛНА КОМИСИЯ

УТВЪРЖДАВАМ:
СТЕФКА СТОЕВА *чл. 36а, ал. 3 ЗОП*
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
ЦЕНТРАЛНАТА ИЗБИРАТЕЛНА КОМИСИЯ

ПРОТОКОЛ № 3

На 27 август 2019 г. в гр. София, в сградата на Народното събрание – пл. „Княз Александър I“ № 1, етаж мецанин, комисията, определена с протоколно решение на Централната изборителна комисия по протокол от 08.08.2019 г. и назначена със Заповед на зам.-председателя на ЦИК № 16-А от 08.08.2019 г., изменена със Заповед на председателя на ЦИК № 19-А от 22.08.2019 г. в състав:

Председател: Катя Иванова – член на ЦИК;

Членове: Бойчо Арнаудов – член на ЦИК;

Николай Желязков – гл. юрисконсулт в Дирекция „Администрация“,
в закрито заседание, в стая 68, установи, че Протокол № 2 от 19 август 2019 г. е изпратен на всички участници на 20 август 2019 г. по факс, посочен от тях в офертите им.

В 5-дневен срок от получаването на протокола кандидата „Арте.док“ ЕООД следваше да представи на комисията подробна писмена обосновка за начина на образуване на ценовото предложение, както и да обоснове по-подробно цените по позиции от 7 до 9 от таблица № 1 и всички цени по таблица № 2 от Протокол № 2 от 19 август 2019 г.

I. В Централната изборителна комисия е постъпил плик с надпис „ПИСМЕНА ОБОСНОВКА“ от кандидата „Арте.док“ ЕООД с вх. № ЦИК-06-22/1 от 22.08.2019 г. Писмената обосновка, с посоченият по-горе вх. номер, е постъпила в запечатан непрозрачен плик в 5-дневен срок от получаването на Протокол № 2 от 19 август 2019 г., съгласно чл. 72, ал. 1 ЗОП.

Комисията отвори плика и се запозна с представената подробна писмена обосновка.

В обосновката си „Арте.док“ ЕООД е посочило, че цената за писмен превод за една страница по БДС - 1800 знака, включително интервалите, за превод от чужд език от/на български език за Категория 1- „Основен език“ (английски език) е 16,53 лв. и включва

раз	м	р,
раз	де	ен
раз		
за	Б,	е,
фр	ик	и,
вкл),	и
гра	д	на
пре	ан,	та
ко	2%	ци
дог	ас	в
пор	ри	га
зап	зл	ю
за с	ю	та
	е.	
вкл	п	за
	и	

чл. 102, ал. 1 ЗОП

раз
на 1
кон
% о

о н
рето
изхо,
о, с
пре

чл. 102, ал. 1 ЗОП

Комисията се запозна с цените обявени от „Арте.док“ ЕООД на интернет страницата му – <https://artedoc.com/>, които за писмен превод са следните:

ЕЗИК	БЛАНКОВИ ДОКУМЕНТИ Свидетелство за съдимост; Акт за раждане; Удостоверение от полиция; Други бланкови.	ТИПОВИ ДОКУМЕНТИ Учебни документи - Дипломи; Академични справки; Пълномощни; Други типови.	НЕСПЕЦИАЛИЗИРАНА ДОКУМЕНТАЦИЯ Фирмена; Счетоводна – баланси, отчети и пр.; Съдебни решения, нотариални актове; Договори; Други неспециализирани.	СПЕЦИАЛИЗИРАНА ДОКУМЕНТАЦИЯ Юридическа; Техническа; Икономическа; Медицинска; Епикриза
Английски, Немски, Френски, Испански, Руски, Италиански	12.00 лв.	16.80 лв.	19.20 лв.	24.00 лв.

Цените за устен превод са:

ЕЗИК	Придружаване	Консекутивен превод	Превод пред нотариус	Симултанен превод/за един преводач
Английски, Немски, Френски, Испански, Руски, Италиански	50.00 лв.	60.00 лв.	60.00 лв.	60.00 лв.

Комисията установи, че посочените в офертата на „Арте. док“ ЕООД цени по позиции от 7 до 9 от Категория 1 - „Основен език“ и всички цени на Категория 2 – „Други езици“ са няколко пъти по-ниски от цените обявени от „Арте. док“ ЕООД на интернет страницата му.

Комисията установи, че в писмената обосновка „Арте. док“ ЕООД не се е съобразило с изискванията на чл. 72, ал. 2 ЗОП, а именно че обосновката може да се отнася до:

1. икономическите особености на производствения процес, на предоставяните услуги или на строителния метод;
2. избраните технически решения или наличието на изключително благоприятни условия за участника за предоставянето на продуктите или услугите или за изпълнението на строителството;
3. оригиналност на предложеното от участника решение по отношение на строителството, доставките или услугите;
4. спазването на задълженията по чл. 115 ЗОП;
5. възможността участникът да получи държавна помощ.

На основание чл. 72, ал. 3 ЗОП комисията реши: предлага участника „Арте.док“ ЕООД, поради това че не доказал и обосновал посочените в офертата цени по позиции от 7 до 9 от Категория 1 - „Основен език“ и всички цени на Категория 2 – „Други езици“, да бъде отстранен и да не бъде допуснат до по-нататъшно участие във възлагането – класиране на офертите.

II. Комисията пристъпи към разглеждане на ценово предложение съгласно обявената Методика за оценка на офертите на допуснатия участник „Диалог плюс“ ООД. Комисията класира на I място – „Диалог плюс“ ООД с комплексна оценка 100 т. Комисията предлага „Диалог плюс“ ООД за изпълнител на обществената поръчка.

Настоящият протокол след утвърждаване от възложителя да се изпрати на участниците в обществената поръчка и да се публикува в профила на купувача при условията на чл. 97, ал. 4 от ППЗОП.

На основание чл. 36а, ал. 1, т. 5 ЗОП протоколът на комисията да се публикува на профила на купувача при условията на чл. 36а, ал. 3 ЗОП.

Председател

Катя Иванова

Членове:

Бойчо Арnaudов

Николай Желязков

чл. 36а, ал. 3 ЗОП

